

Manuale d'uso - Effizienz Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energieeffektivitātes

PF			IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV								
S	FABER	Informazioni sulla scheda del prodotto secondo EN2014	Product fiche information, according to EN2014	Informations sur la fiche du produit selon 65/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß EN2014	Informate over het productblad volgens EN2014	Información sobre la ficha del producto conforme a EN2014	Informações na ficha do produto de acordo com a norma EN2014	Uppgifter i produktinformationsblad enligt 65/2014	Opplysninger på produktkortet iht. henhold til 65/2014	Tietoa tuoteleistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti	Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 65/2014	Информация в карточке изделия в соответствии с EN 65/2014	Toote etiketi teave vastavalt 65/2014	Informācija markējuma saskaņā ar 65/2014									
			M	Nome del fornitore	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Leverantörens namn	Navnet til leverandøren	Tavarantoimittajan nimi	Leverandørens navn	Имя поставщика	Tarnija nimi	Piegādātāja nosaukums							
AEChood	83,5	kWh/a	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarlijks energieverbruik	Consumo de energía anual	Consumo anual de energia	Årlig energiförbrukning	Årlig energiförbruk	Vuotuinen energiankulutus	Årligt energiförbruk	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatarve	Gada efektiivais patēriņš								
EEC	B		Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzklasse	Energie-efficiëntieklasse	Clase de eficiencia energética	Classe de eficiência energética	Energieeffektivitetsklasse	Energieeffektivitetsklasse	Energiatohokkuusluokka	Energieeffektivitetsklasse	Класс энергетической эффективности	Energiatõhususe klass	Energoefektivitātes klase								
FDEhood	23,6		Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluodynamique	Strömungseffizienz	Hydrodynamische efficiëntie	Eficiencia fluidodinámica	Eficiência dinâmica dos fluidos	Flödesdynamisk effektivitet	Fluiddynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhde	Hydraulisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Vedelikudünaamika tõhusus	Šķidruma dinamiska efektivitāte								
FDEC	B		Classe di efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacité fluodynamique	Strömungseffizienzklasse	Hydrodynamische efficiëntieklasse	Clase de eficiencia fluidodinámica	Classe de eficiência dinâmica dos fluidos	Flödesdynamisk effektivitetsklass	Klasse for fluiddynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhteen luokka	Hydraulisk effektivitetsklasse	Класс гидродинамической эффективности	Vedelikudünaamika tõhususe klass	Šķidruma dinamiska efektivitātes klase								
LHhood	68	lux/Watt	Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntie	Eficiencia luminosa	Eficiência de iluminação	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Valotehokkuus	Belysningseffektivitet	Светога эффективность	Valgustusõhusus	Apagāsmoju efektivitāte								
LEC	A		Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia luminosa	Classe de eficiência de iluminação	Belysningseffektivitetsklasse	Belysningseffektivitetsklasse	Valotehokkuusluokka	Belysningseffektivitetsklasse	Класс световой эффективности	Valgustusõhususe klass	Apagāsmoju efektivitātes klase								
GFEhood	65,1	%	Efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfilter	Vetfilteringsefficiëntie	Eficiencia de la filtración de grasa	Eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodattuksen erotusaste	Fedfiltreringseffektivitet	Эффективность фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhusus	Taasku filtreerimise tõhusus								
GFEC	D		Classe di efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse	Fettfilteringseffizienzklasse	Vetfilteringsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia de filtración de grasas	Classe de eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitetsklass	Klasse for fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodattuksen erotusasteen luokka	Fedfiltreringseffektivitetsklasse	Класс эффективности фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhususe klass	Taasku filtreerimise tõhususe klass								
Qmin	315	m3/h	Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gebläsestufe	Luchtstroom op minimale snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Fluxo de ar na regulação de velocidade mínima	Lufflöde vid minnima hastighet	Luftgenomsströmning ved laveste hastighet	Ilmavirta miniminopeudella	Luftstromsvariidi ved minimumshastighet	Минимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu miniminukiiruse	Minimālais gaisa plūsmas ātrums								
Qmax	630	m3/h	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebläsestufe	Luchtstroom op maximale snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Fluxo de ar na regulação de velocidade máxima	Lufflöde vid maximiastighet	Luftgenomsströmning ved høyeste hastighet	Ilmavirta maksiminopeudella	Luftstromsvariidi ved maksimumshastighet	Максимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu maksimumikiiruse	Maksimālais gaisa plūsmas ātrums								
Qboost	710	m3/h	Flusso d'aria a velocità intensiva	Air flow at boost speed	Flux d'air à la vitesse intensive	Luftstrom bei hocheinstufiger Intensivgeschwindigkeit	Luchtstroom op hoogste intensiviteit	Flujo de aire a velocidad intensiva	Fluxo de ar de velocidade intensiva	Lufflöde vid intensiv hastighet	Luftgenomsströmning ved intensiv hastighet	Ilmavirta kiihdytyllä nopeudella	Luftstromsvariidi ved intensiv hastighet	Интенсивная скорость воздушного потока	Õhuvoolu intensiivkiiruse	Paleināis gaisa plūsmas ātrums								
SPEmin	52	dBa	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emision der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij minimale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade mínima	Lufdburet akustiskt buller för A-viktade ljudfunktionsläpp vid minnima hastighet	Akustisk A-veid lyfdefunktionsläpp via luft ved laveste hastighet	A-painotettu ääniteho minima mininopeudella	Lufbären, akustisk, A-vægtet lydefektmission ved minimumshastighet	Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon mininukiirusele	Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija minimālā ātrumā								
SPEmax	68	dBa	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emision der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij maximale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade máxima	Lufdburet akustiskt buller för A-viktade ljudfunktionsläpp vid maximiastighet	Akustisk A-veid lyfdefunktionsläpp via luft ved høyeste hastighet	A-painotettu ääniteho maksiminopeudella	Lufbären, akustisk, A-vægtet lydefektmission ved maksimumshastighet	Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon maksimukiirusele	Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija maksimumlāgā ātrumā								
SPEboost	70	dBa	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emision der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei Intensivgeschwindigkeit	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensiva	Potência sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensiva	Lufdburet akustiskt buller för A-viktade ljudfunktionsläpp vid intensiv hastighet	Akustisk A-veid lyfdefunktionsläpp via luft ved intensiv hastighet	A-painotettu ääniteho kiihdytyllä nopeudella	Lufbären, akustisk, A-vægtet lydefektmission ved intensiv hastighet	Звукоизлучение А при интенсиивной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon intensiivkiirusele	Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija paaugstinātājā ātrumā								
P0	0,49	Watt	Consumo di corrente in modalità di	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energía en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i lågläge	Effektförbruk i avslått läge	Energiankulutus tavassa valmistila	Energiförbruk i standbystilstand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõitearve ooterežiimis	Energijas patēriņš gaidīšanas režīmā								
Ps	N/A	Watt	Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode stand-by	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energía en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i standby-läge	Effektförbruk i hviletilstand	Energiankulutus tavassa valmistila	Energiförbruk i standbystilstand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõitearve ooterežiimis	Energijas patēriņš gaidīšanas režīmā								
F	1,2		Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informatsio volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tilläggsuppgifter enligt 66/2014	Ekstraopplysninger iht. 66/2014	Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti	Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisateave vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014								
Qbep	412,0	m3/h	Coefficiente di incremento del tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Koeffizient des Zeitkremens	Tijdstoenamecoëfficiënt	Coefficiente de incremento del tiempo	Fator de aumento de tempo	Tidsknøningsfaktor	Tidsøkefaktor	Ajan korotuskerron	Tidsførelsesfaktor	Коэффициент повышения времени	Aja suurendustegur	Laika palielināšanas faktors								
EElhood	69,9		Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Energie-efficiëntieindex	Indice de eficiencia energética	Índice de eficiência energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindeks	Energiatohokkaindeksi	Energieeffektivitetsindeks	Показатель энергетической эффективности	Energiatõhususe indeks	Enerģijas efektivitātes indekss								
Qmax	710,0	m3/h	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdebiet op het beste-efficiëntiepunt	Caudal de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Debitu de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmått luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt	Mått luftmengde ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått luftstrøm i det optimale driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhu voolukiirus parima tõhususe punktis	Izmērītās gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā								
Wbep	187,0	W	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Presión de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmått lufttryck vid bästa effektivitetspunkt	Mått lufttryck ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmapiirinen parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått lufttryk i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhurõhk parima tõhususe punktis	Izmērītās gaisa spiediens visefektīvākajā punktā								
WL	2,2	W	flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtstroom	Flujo de aire máximo	Debitu de ar máximo	Maximalt lufflöde	Høyeste luftgenomsstrømning	Suurin ilmavirta	Maksimal luftstrom	Максимальная скорость воздушного потока	Maksimaalne õhuvool	Maksimālais gaisa plūsmas								
Wbep			Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Gemessene elektrische Eingangsleistung im Bestpunkt	Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor	Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência	Uppmått elektrisk inffekt vid bästa effektivitetspunkt	Mått elektrisk inffekt ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu sähköön ototeho parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått elektrisk effekttag i det optimale driftspunkt	Подана электроэнергия, измеренная в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud elektri võimsusisend parima tõhususe punktis	Izmērītā elektriskā jaudas ievade visefektīvākajā punktā								
WL			Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système de éclairage	Nennleistung der Leuchte	Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potência nominal do sistema de iluminação	Märkeffekt för belysningsystemet	Nominal effekt til belysningsystemet	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Belysningssystemets nominaleffekt	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusüsteemi nimivõimsus	Apagāsmoju sistēmas nominālā jauda								
Emiddle			Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Leuchteleistung des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kokoppervlak	Illuminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Iluminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura	Genomsnittlig belysning över kokyten	Genomsnittlig lysstyrke til belysningsystemet over kornytningen	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus keittopinnalla	Belysningsystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogeflader	Средняя освещенность осветительной системы на рабочей поверхности	Valgustusüsteemi keskmine valgustusvõimsus pliidiplaadil	Vidējais apgaismojuma sistēmas vidējais apgaismojums uz gatavošanas virsmas								
Lwa			Livello di potenza sonora all'impostazione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Schallleistungsvoormeting u in de hoogste stand	Nivel de potencia sonora con el ajuste máximo	Nível de potência sonora com o ajuste máximo	Ljudeffektiviv på maxinställning	Ljudeffektivitet ved høyest innstilling	Ääniteho suurimmalla asetuksella	Ljudeffektivitet ved maksimumsindstilling	Уровень звукоизлучения при максимальной настройке	Helivõimsuse tase kõrgimal seadistusel	Skaņas jaudas līmenis pie lielākajiem iestatījumiem								
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO			ENERGY SAVING TIPS 1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor. 2) Use boost speed only when it is strictly necessary. 3) Increase the range hood speed only when it is necessary. 4) Keep range hood filter (s) clean to optimize grease and odor efficiency.	ENERGY SAVING TIPS 1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisson. 2) Utilisez la vitesse d'appoint uniquement lorsque cela est strictement nécessaire. 3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de filtre ou les filtres de la hotte à la vitesse de l'appoint sont trop sales, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odeurs.	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA 1) Comience a cocinar, ligue o exaustor na velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros de cozinha. 2) Utilize a velocidade intensiva só quando estritamente necessário. 3) Aumentar a velocidade da campana sólo quando a quantidade de filtro ou los filtros de la campana sólo cuando e necesario. 4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antrigua y anticeros.	RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEERSPARUNG 1) Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Umdrehungsgeschwindigkeit aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgeaugt und Gerüche beseitigt werden. 2) Gebrauch der höchsten Intensivgeschwindigkeit nur dann notwendig, wenn sich viel Dampf entwickelt. 3) Die Umdrehungsgeschwindigkeit der Haube nur bei vermehrter Feuchtigkeitsbildung erhöhen. 4) Den oder die Filter der Haube sauber halten, um die Fett- und Geruchstillung optimiert wird.	TIPS VOOR ENERGIEBESPARING 1) Start kookactiviteit op de laagste snelheid in wanner u met koken begint om vochtigheid te regelen en kooklucht te verwijderen. 2) Gebruik de hoogste intensiviteit alleen wanner u veel damp ontwikkelt. 3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanner u veel vochtigheid damp ontwikkelt. 4) Houd het filterde van de afzuigkap schoon om de vetfilterings- en geruchstillende te optimaliseren.	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA 1) Comience a cocinar, accion la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los cheiros de cocina. 2) Utilice la velocidad intensiva sólo cuando e necesario. 3) Aumentar la velocidad de la campana sólo cuando a cantidad de vapor o los filtros de la campana sólo cuando e necesario. 4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antrigua y anticeros.	CONSELHOS PARA POUPAR ENERGIA 1) Comece a cozinhar, ligue o exaustor na velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros de cozinha. 2) Utilize a velocidade intensiva apenas quando estritamente necessário. 3) Aumentar a velocidade da exaustor apenas quando a quantidade de filtro ou os filtros de exaustor apenas quando a quantidade de vapor ou os filtros de exaustor apenas quando a quantidade de vapor o necessário. 4) Manter limpo el filtro o os filtros de exaustor para otimizar a eficiência de retenção de gordura e de cheiros.	RÅD FÖR ENERGIBESPARING 1) Start kookactiviteit op de laagste snelheid, lig de afzuigkap aan om vochtigheid te regelen en kooklucht te verwijderen. 2) Gebruik de hoogste intensiviteit alleen wanner u veel damp ontwikkelt. 3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanner u veel vochtigheid damp ontwikkelt. 4) Houd het filterde van de afzuigkap schoon om de vetfilterings- en geruchstillende te optimaliseren.	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA 1) Comience a cocinar, accion la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los cheiros de cocina. 2) Utilice la velocidad intensiva sólo cuando e necesario. 3) Aumentar la velocidad de la campana sólo cuando a cantidad de vapor o los filtros de la campana sólo cuando e necesario. 4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antrigua y anticeros.	CONSELHOS PARA POUPAR ENERGIA 1) Comece a cozinhar, ligue o exaustor na velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros de cozinha. 2) Utilize a velocidade intensiva apenas quando estritamente necessário. 3) Aumentar a velocidade da exaustor apenas quando a quantidade de filtro ou os filtros de exaustor apenas quando a quantidade de vapor ou os filtros de exaustor apenas quando a quantidade de vapor o necessário. 4) Manter limpo el filtro o os filtros de exaustor para otimizar a eficiência de retenção de gordura e de cheiros.	RÅD FÖR ENERGIBESPARING 1) Start kookactiviteit op de laagste snelheid, lig de afzuigkap aan om vochtigheid te regelen en kooklucht te verwijderen. 2) Gebruik de hoogste intensiviteit alleen wanner u veel damp ontwikkelt. 3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanner u veel vochtigheid damp ontwikkelt. 4) Houd het filterde van de afzuigkap schoon om de vetfilterings- en geruchstillende te optimaliseren.	ENERGISAÄSTÄTUNO UVOJA 1) Käynnistä liesituuttien miniminopeudella alustavasti iltoitaaksesi ja hajuun postamiseksi keittösä. 2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä. 3) Lisää liesituuttien nopeutta vain kun höyry määräsi sitä välttämättömäksi. 4) Pidä liesituuttien suodatin tai suodattimet puhtaina rovimiksi ja ilmajon puhtaimmaksi.	TIPS TIL ENERGIBESPARELSE 1) Start kookaktivitet på minimumshastighet, når du begynder kokeuden vedrømtningen. Således kan du kontrollere luftgatten og fjerne lugtens. 2) Anvend kun intensiv hastighet, når det er helt nødvendigt. 3) Læs højere hastighet kun, når det er nødvendigt. 4) Hold kogerens filter og lugtfilter rene for at optimere deres funktion.	РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКОНОМИИ ЭНЕРГИИ 1) В начале готовки включите вытяжку на минимальную скорость для контроля уровня влажности и удаления из кухни запаха. 2) Включайте интенсивную скорость работы вытяжки, только когда это совершенно необходимо. 3) Повышайте скорость только вытяжки, когда это требует наличие большого количества пара. 4) Поддерживайте фильтр / фильтры вытяжки в чистом состоянии для оптимального удаления жира и запахов от готовки, эффективной.	ENERGISAÄSTÄTUNO ANDEN 1) Käynnistä liesituuttien miniminopeudella alustavasti iltoitaaksesi ja hajuun postamiseksi keittösä. 2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä. 3) Lisää liesituuttien nopeutta vain kun höyry määräsi sitä välttämättömäksi. 4) Pidä liesituuttien suodatin tai suodattimet puhtaina rovimiksi ja ilmajon puhtaimmaksi.	REKOMENDAZIONI ПО ЭКОНОМИИ ЭНЕРГИИ 1) В начале готовки включите вытяжку на минимальную скорость для контроля уровня влажности и удаления из кухни запаха. 2) Включайте интенсивную скорость работы вытяжки, только когда это совершенно необходимо. 3) Повышайте скорость только вытяжки, когда это требует наличие большого количества пара. 4) Поддерживайте фильтр / фильтры вытяжки в чистом состоянии для оптимального удаления жира и запахов от готовки, эффективной.	ENERGISAÄSTÄTUNO ANDEN 1) Käynnistä liesituuttien miniminopeudella alustavasti iltoitaaksesi ja hajuun postamiseksi keittösä. 2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä. 3) Lisää liesituuttien nopeutta vain kun höyry määräsi sitä välttämättömäksi. 4) Pidä liesituuttien suodatin tai suodattimet puhtaina rovimiksi ja ilmajon puhtaimmaksi.	REKOMENDAZIONI ПО ЭКОНОМИИ ЭНЕРГИИ 1) В начале готовки включите вытяжку на минимальную скорость для контроля уровня влажности и удаления из кухни запаха. 2) Включайте интенсивную скорость работы вытяжки, только когда это совершенно необходимо. 3) Повышайте скорость только вытяжки, когда это требует наличие большого количества пара. 4) Поддерживайте фильтр / фильтры вытяжки в чистом состоянии для оптимального удаления жира и запахов от готовки, эффективной.	ENERGISAÄSTÄTUNO ANDEN 1) Käynnistä liesituuttien miniminopeudella alustavasti iltoitaaksesi ja hajuun postamiseksi keittösä. 2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä. 3) Lisää liesituuttien nopeutta vain kun höyry määräsi sitä välttämättömäksi. 4) Pidä liesituuttien suodatin tai suodattimet puhtaina rovimiksi ja ilmajon puhtaimmaksi.	REKOMENDAZIONI ПО ЭКОНОМИИ ЭНЕРГИИ 1) В начале готовки включите вытяжку на минимальную скорость для контроля уровня влажности и удаления из кухни запаха. 2) Включайте интенсивную скорость работы вытяжки, только когда это совершенно необходимо. 3) Повышайте скорость только вытяжки, когда это требует наличие большого количества пара. 4) Поддерживайте фильтр / фильтры вытяжки в чистом состоянии для оптимального удаления жира и запахов от готовки, эффективной.	ENERGISAÄSTÄTUNO ANDEN 1) Käynnistä liesituuttien miniminopeudella alustavasti iltoitaaksesi ja hajuun postamiseksi keittösä. 2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä. 3) Lisää liesituuttien nopeutta vain kun höyry määräsi sitä välttämättömäksi. 4) Pidä liesituuttien suodatin tai suodattimet puhtaina rovimiksi ja ilmajon puhtaimmaksi.	REKOMENDAZIONI ПО ЭКОНОМИИ ЭНЕРГИИ 1) В начале готовки включите вытяжку на минимальную скорость для контроля уровня влажности и удаления из кухни запаха. 2) Включайте интенсивную скорость работы вытяжки, только когда это совершенно необходимо. 3) Повышайте скорость только вытяжки, когда это требует наличие большого количества пара. 4) Поддерживайте фильтр / фильтры вытяжки в чистом состоянии для оптимального удаления жира и запахов от готовки, эффективной.
Norme di riferimento: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Normative references: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normes de référence: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referenznormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referentienormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referencia: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referência: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referansstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Vitnormit: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referencstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Нормативные документы: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normativilviited: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatīvas atsauces: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564									

Посібник користувача - Енергоефективність / Vadovas - Energijos vartojimo efektyvumo / Manwal ghall-Utent - Effiċjenza fl-Energija / Kézi - Energiahatékonyaság / Příručka - Energetická účinnost / Průručka - Energetická účinnost / Рrуrучник - Энергетска ефикасност / Navodilo - Energetska učinkovitost / Εγχειρίδιο - Ενεργειακή Αποδοτικότητα / Manuel - Energi Verimliliği / Наръчник - Энергийна ефективност / Упутство - Енергетска ефикасност / Lámhleabhar Úsáideoir - Éifeachtúlacht Fuinnimh

	PF	UA	LT	MT	HU	CZ	SK	RO	PL	HR	SL	GR	TR	BG	SR	GA
S	FABER	Додаткова технічна інформація про виріб, згідно з 65/2014	Gamino mikrokortektes informacija pagal 65/2014	Skedta tal-Tagħrif tal-Prodott skont nru 65/2014	A 65/2014 sz. terméklappal kapcsolatos információk	Informace o kartě výrobku v souladu s normou 65/2014	Informácie na liste výrobku podľa 65/2014	Informali de pe fişa produsului conform cu norma 65/2014	Informacje na kartce produktu według 65/2014	Informacije na kartici proizvoda prema 65/2014	Informacije o posklakovanim listu izdelka v skladu s 65/2014	Πληροφορίες στην κάρτα του προϊόντος βάσει 65/2014	Urün fişli bilgisi, 65/2014'n göre	Информация за картата на продукта, съгласно 65/2014	Информация о производу, према 65/2014	Bileceği TÁrge de réir Uimh. 65/2014
M	305.0621.948 P2123	Назва поставяния модела	Tieklo pavadinimas Modelio identifikacija	Iseni id-fornitur Identifikatur tal-modeli	A szállító neve A készletük típuszáma	Jméno dodavatele Identifikace modelu	Meno dodávateľa Identifikácia modelu	Numele furnizorului Identificarea modelului	Nazwa dostawcy Identyfikacja modelu	Naziv dobavljača Identifikacija podaci modela	Naziv dobavljača Ime dobavljača	Όνομα του προμηθευτή Κυβωτικός του μοντέλου	Tedarikçi adı Modeli Tanımı	Име на доставяния модел	Назив добавяния модела	Ainn an tsoláirítha Aitheantas an mhúnla
AEChood	83,5	Щорчне споживання	Metinis energijos suvartojimas	Il-konsum annwali tal-enerġija	Éves áramfogyasztás	Roční energetická spotřeba	Ročná spotreba energie	Consom energetic anual	Roczne zużycie energii	Godišnja potrošnja energije	Letna poraba energije	Ετήσιο καταναλωθέν ενεργειακό	Yıllık Enerji Tüketimi	Годишна консумация на енергия	Годишна потрошња енергије	Ídő Fuinnimh in aghaidh na Bílana
EEC	B	Клас енергоефективности	Enerģijos efektyvumo klasė	Il-klassi tal-enerġija	Energiatahatékonyasági besorolás	Třída energetické účinnosti	Třída energetické účinnosti	Clasă de eficiență energetică	Klasa wydajności energetycznej	Razred energetske učinkovitosti	Razred energetske učinkovitosti	Επίπεδο ενεργειακής απόδοσης	Enerji Verimliliği Sınıfı	Клас на енергийна ефективност	Класа енергетске ефикасности	Acme Éifeachtúlachta Fuinnimh
FDEhood	23,6	Гидродинамическая эффективность	Skyėbio dinaminis efektyvumas	L-effiċjenza fluidodinamika	Áramlásdinamikai hatékonyság	Fluidní dynamická účinnost	Třída hydrodynamické účinnosti	Clasă de eficiență fluidodinamică	Klasa wydajności fluidodynamicznej	Razred hidrodinamičke učinkovitosti	Razred hidrodinamičke učinkovitosti	Επίπεδο υδροδυναμικής απόδοσης	Enerji Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на динамиката на флуида	Класа ефикасности динамиче флуида	Acme Éifeachtúlachta Dinimice Sreabhán
FDEC	B	Энергетическая освещенность	Apšvietimo efektyvumas	Il-klassi tal-enerġija tal-Tidwli	Világítási hatékonyság	Třída světelné účinnosti	Třída světelné účinnosti	Clasă de eficiență luminoasă	Wydajność świetlna	Razred učinkovitosti svjetlosti	Razred svetline učinkovitosti	Επίπεδο φωτεινής απόδοσης	Aydınlama Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на осветляване	Класа ефикасности осветляване	Acme Éifeachtúlachta Solais
LEhood	68	Клас эффективности осветления	Apšvietimo efektyvumas	Il-klassi tal-Effiċjenza tal-Grassjet	Világítási hatékonyság	Třída světelné účinnosti	Třída světelné účinnosti	Clasă de eficiență luminoasă	Wydajność świetlna	Razred učinkovitosti svjetlosti	Razred svetline učinkovitosti	Επίπεδο φωτεινής απόδοσης	Aydınlama Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на осветляване	Класа ефикасности осветляване	Acme Éifeachtúlachta Solais
LEC	A	Клас эффективности осветления	Apšvietimo efektyvumas	Il-klassi tal-Effiċjenza tal-Grassjet	Világítási hatékonyság	Třída světelné účinnosti	Třída světelné účinnosti	Clasă de eficiență luminoasă	Wydajność świetlna	Razred učinkovitosti svjetlosti	Razred svetline učinkovitosti	Επίπεδο φωτεινής απόδοσης	Aydınlama Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на осветляване	Класа ефикасности осветляване	Acme Éifeachtúlachta Solais
GFEhood	65,1	Клас эффективности фильтрации жира	Riebiakų filtravimo efektyvumo klasė	Il-klassi tal-Effiċjenza tal-Filtrazzjoni tal-Grassjet	Zsírzsűrésési hatékonyság	Účinnost protlukové filtrace	Účinnost filtrovania tuků	Clasă de eficiență filtrareți	Wydajność filtracji tłuszczu	Účinnost filtriranja protiv masnoće	Účinnost filtriranja protiv masnoće	Απόδοσης φίλτρου λιπαρών	Yağ Filtrasi Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на филтриране на мазнини	Класа ефикасности филтрирање мазти	Acme Éifeachtúlachta um Scagairtí Gráisce
GFEChood	65,1	Клас эффективности фильтрации жира	Riebiakų filtravimo efektyvumo klasė	Il-klassi tal-Effiċjenza tal-Filtrazzjoni tal-Grassjet	Zsírzsűrésési hatékonyság	Účinnost protlukové filtrace	Účinnost filtrovania tuků	Clasă de eficiență filtrareți	Wydajność filtracji tłuszczu	Účinnost filtriranja protiv masnoće	Účinnost filtriranja protiv masnoće	Απόδοσης φίλτρου λιπαρών	Yağ Filtrasi Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на филтриране на мазнини	Класа ефикасности филтрирање мазти	Acme Éifeachtúlachta um Scagairtí Gráisce
GFEC	D	Поток воздуха при минимальной скорости	Oro srautas minimaliu greičiu	Il-Fluss tal-Arja Minimu waqt użu normali	Légáramlás minimális fordulatszám	Průtok vzduchu při minimální rychlosti	Prietok vzduchu pri minimálnej rýchlosti	Flux de aer la viteză minimă	Przepływ powietrza przy prędkości minimalnej	Protok zraka na minimalnoj brzini	Zračni pretek z najmanjšo hitrostjo	Ροή αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα	Minimum hızda hava akışı	Вздушний поток при мінімальної швидкості	Проток въздуха при минималної брзини	Aersheabhaidh Iosta le gnáthúsáid
Qmin	315	Поток воздуха при максимальной скорости	Oro srautas maksimaliu greičiu	Il-Fluss tal-Arja Massimo waqt użu normali	Légáramlás maximális fordulatszám	Průtok vzduchu při maximální rychlosti	Prietok vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Flux de aer la viteză maximă	Przepływ powietrza przy prędkości maksymalnej	Protok zraka na maksimalnoj brzini	Zračni pretek z največjo hitrostjo	Ροή αέρα στην μέγιστη ταχύτητα	Maximum hızda hava akışı	Вздушний поток при максимальній швидкості	Проток въздуха при максималної брзини	Aersheabhaidh Uasta le gnáthúsáid
Qmax	630	Поток воздуха при максимальной скорости	Oro srautas maksimaliu greičiu	Il-Fluss tal-Arja Massimo waqt użu normali	Légáramlás maximális fordulatszám	Průtok vzduchu při maximální rychlosti	Prietok vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Flux de aer la viteză maximă	Przepływ powietrza przy prędkości intensywnej	Protok zraka na maksimalnoj brzini	Zračni pretek pri intenzivni hitrosti	Ροή αέρα στην έντονη ταχύτητα	Yöğun hızda hava akışı	Вздушний поток при підвищеній швидкості	Проток въздуха при појачаной брзини	Aersheabhaidh ag an dianúsáid
Qboost	710	Рівень акустичного шуму в поєднанні з шумом A-три мін. циклом	Garsinio silpatys lygis ore esant minimaliam greičiui	L-Emissionijonni Akustiki, ipezzati għall-Frekwenzja A-Fl-veločtá minima	Lövegőhő mért A hangnyomásszint minimális fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti	Vzduchom šírený akustický tlak A merany vo vzduchu pri minimálnej rýchlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză minimă	Emisia zdieľku pri prędkości minimalnej	Emisja zduńczone w zraku A-ponderowane w zraku na minimalnoy brzini	Emisja zduńczone w zraku A-ponderowane w zraku na maksimalnoy brzini	Εκπομπή σταθμισμένη ηχητικής ισχύος A στον άξονα στην ελάχιστη ταχύτητα	Minimum hızda havadaki akustik A-ágrifkisi ses Gücü Emisyonu	Акустична сила шуму при мінімальної швидкості	Акустична сила шуму при појачаной брзини	Astú Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an luas íosta
SPEmin	52	Рівень акустичного шуму в поєднанні з шумом A-три макс. циклом	Garsinio silpatys lygis ore esant maksimaliam greičiui	L-Emissionijonni Akustiki, ipezzati għall-Frekwenzja A-Fl-veločtá massima	Lövegőhő mért A hangnyomásszint maximális fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti	Vzduchom šírený akustický tlak A merany vo vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză maximă	Emisia zdieľku pri prędkości maksymalnej	Emisja zduńczone w zraku A-ponderowane w zraku na maksimalnoy brzini	Emisja zduńczone w zraku A-ponderowane w zraku na intenzivnoy brzini	Εκπομπή σταθμισμένη ηχητικής ισχύος A στον άξονα στην μέγιστη ταχύτητα	Maximum hızda havadaki akustik A-ágrifkisi ses Gücü Emisyonu	Акустична сила шуму при максимальній швидкості	Акустична сила шуму при појачаной брзини	Astú Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an luas uasta
SPEmax	68	Рівень акустичного шуму в поєднанні з шумом A-три макс. циклом	Garsinio silpatys lygis ore esant didžiausiam greičiui	L-Emissionijonni Akustiki, ipezzati għall-Frekwenzja A-Fl-veločtá massima	Lövegőhő mért A hangnyomásszint intenzív fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti	Vzduchom šírený akustický tlak A merany vo vzduchu pri intenzívnej rýchlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză intensívă	Emisia zdieľku przy prędkości intensywnej	Emisja zduńczone w zraku A-ponderowane w zraku na intenzivnoy brzini	Emisja zduńczone w zraku A-ponderowane w zraku na intenzivnoy brzini	Εκπομπή σταθμισμένη ηχητικής ισχύος A στον άξονα στην έντονη ταχύτητα	Yöğun hızda havadaki akustik A-ágrifkisi ses Gücü Emisyonu	Акустична сила шуму при підвищеній швидкості	Акустична сила шуму при појачаной брзини	Astú Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an luas íosta
SPEboost	70	Рівень акустичного шуму в поєднанні з шумом A-три макс. циклом	Garsinio silpatys lygis ore esant didžiausiam greičiui	L-Emissionijonni Akustiki, ipezzati għall-Frekwenzja A-Fl-veločtá massima	Lövegőhő mért A hangnyomásszint intenzív fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti	Vzduchom šírený akustický tlak A merany vo vzduchu pri intenzívnej rýchlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză intensívă	Emisia zdieľku przy prędkości intensywnej	Emisja zduńczone w zraku A-ponderowane w zraku na intenzivnoy brzini	Emisja zduńczone w zraku A-ponderowane w zraku na intenzivnoy brzini	Εκπομπή σταθμισμένη ηχητικής ισχύος A στον άξονα στην έντονη ταχύτητα	Yöğun hızda havadaki akustik A-ágrifkisi ses Gücü Emisyonu	Акустична сила шуму при підвищеній швидкості	Акустична сила шуму при појачаной брзини	Astú Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an luas íosta
PO	0,49	Энергоспошивания в режиме вымкнания	Enerģijos suvartojimas prietaisu esant išjungtam	Il-konsum tal-enerġija fil-modalità Miġi	Áramfogyasztás off (ki) üzemmódban	Spotřeba proudu při režimu off	Spotřeba proudu při režimu standby	Spotřeba energie v režimu vypnutí	Zużycie energii w trybie wyłączonym	Potrójena električne energije u načinu "off"	Poraba toka v načinu izklopa	Καταναλωθείς ρεύματος στη λειτουργία off	Kapalı modda Güç Tüketimi	Консумация на енергия в изключено състояние	Ποτρώση ηλεκτρικής ενέργειας υ ισχύουχοу состоянии	Iđú cumhachta agus 6 sa mhóid mhúchta
Ps	N/A	Энергоспошивания в режиме ожидания	Enerģijos suvartojimas prietaisu dirbant budijimo režimu	Il-konsum tal-enerġija fil-modalità Stenrija	Áramfogyasztás standby (készenléti) üzemmódban	Spotřeba proudu při režimu standby	Spotřeba energie v pohotovostnom režime	Spotřeba energie v režimu standby	Zużycie energii w trybie gotowości	Potrójena električne energije u načinu "standby"	Poraba toka v načinu stanja pripravljenosti	Καταναλωθείς ρεύματος στη λειτουργία αναμονής	Bekleme modunda Güç tüketimi	Консумация на енергия в режим на готовност	Ποτρώση ηλεκτρικής ενέργειας υ σταθμυ priparavnosti	Iđú cumhachta agus 6 sa mhóid mhúchta
PI	1,2	Додаткова інформація згідно з 66/2014	Papildoma informacija pagal 66/2014	Informazzjoni Addizzjonali skont nru 66/2014	További információk a 66/2014 szerinti	Doplňkové informace v souladu s normou 66/2014	Doplňkové informace podľa 66/2014	Informații suplimentare conform cu norma 66/2014	Informacje dodatkowe według 66/2014	Dodatne informacije prema 66/2014	Dodatne informacije v skladu s 66/2014	Επιπλέον πληροφορίες βάσει 66/2014	66/2014'g göre ilave bilgi	Додатниелна информация съгласно 66/2014	Додатне информације према 66/2014	Faisnéis Breithe de réir Uimh. 66/2014
F	69,9	Коэффициент заполнения	Laisko padidėjimo koeficientas	Fattur tal- zieda fil-in	Iđónvélés együttható	Koeficient nárústu v čase	Faktor zarybnosti v čase	Coeficient de creștere a factorului	Współczynnik wzrostu w czasie	Koeficient povećanja u vremenu	Koeficient podaljšanja toka v času	Συντελεστής πλήρωσης του χρόνου	Sure arts faktörü	Коефициент на изпълняване на времето	Фактор временного пользования	Fachtóir méadaithe ama
EEhood	386	Индекс энергоэффективности	Enerģijos efektyvumo indeksas	Il-klassi tal-Effiċjenza Enerġetika	Energiatahatékonyasági mutató	Ukazatel energetické účinnosti	Index energetickej účinnosti	Indice de eficiență energetică	Wskaźnik wydajności energetycznej	Indeks energetske učinkovitosti	Indeks energetske učinkovitosti	Αδίκτυο ενεργειακής απόδοσης	Enerji Verimliliği İndeksi	Индекс на енергийна ефективност	Индекс енергетске ефикасности	Ímpaccs Éifeachtúlachta Fuinnimh
Qmax	710,0	Вимірна швидкість потоку повітря у точці макс. ККД	Įšmatuota oro srauto talpa prietaisu esant didžiausiam efektyvumo taškui	Ir-rata tal-fluss tal-arja mkeġja fil-punt tal-effiċjenza massima	A legjobb hatékonyság mellett mért légáramlás	Průtok vzduchu měřený v bodě největší účinnosti	Prietok vzduchu merany v bode najvejšej účinnosti	Debit de aer măsurat în punctul de eficiență optimă	Przepływ powietrza mierzony w punkcie o najlepszej wydajności	Dotok zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Zračni pretek, izmjeren pri točki najveće učinkovitosti	Ποσότητα αέρα μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimli nokta da ölçülmü hava akışı oranı	Измерен въздушен поток в точката на най-висока ефективност	Мерени приток въздуха у тачки највеће ефикасности	Ráta aersreada toimhaise ar bpointe éifeachtúla is fear
Wbep	187,0	Вимірний тиск повітря у точці макс. ККД	Įšmatuoto oro slėgis esant didžiausiam efektyvumo taškui	Il-pessjoni tal-arja mkeġja fil-punt tal-effiċjenza massima	A legjobb hatékonyság mellett mért légnyomás	Tlak vzduchu měřený v bodě největší účinnosti	Tlak vzduchu merany v bode najvejšej účinnosti	Presiune de aer măsurată în punctul de eficiență optimă	Cisnienie powietrza mierzone w punkcie o najlepszej wydajności	Tlak zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Zračni tlak, izmjeren pri točki najveće učinkovitosti	Πίεση αέρα μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimli nokta ölçülmü hava basıncı	Измерен въздушно налягане в точката на най-висока ефективност	Мерени притисак въздуха у тачки највеће ефикасности	Ráta aerbhuá toimhaise ar bpointe éifeachtúla is fear
WL	2,2	Максимальная скорость	Maksimalus oro srautas	Il-fluss massimu tal-arja	maximális légáramlás	maximální průtok vzduchu	maximálny tok vzduchu	flux de aer maxim	Maksymalny przepływ powietrza	maksimalni protok zraka	največji zračni pretek	μέγιστη ροή αέρα	Maximum akış hızı	максимален въздушен поток	максимален проток въздуха	Aersheabhaidh uasta
Wber	68	Вимірна споживання електроенергії у точці макс. ККД	Įšmatuota elektros galia esant didžiausiam efektyvumo taškui	Il-kontribut tal-enerġija elektrika mkeġja fil-punt tal-effiċjenza massima	A legjobb hatékonyság mellett mért elektromos teljesítmény	Elektrický příkon měřený v bodě největší účinnosti	Elektrický príkon merany v bode najvejšej účinnosti	Alimentare electrică măsurată în punctul de eficiență optimă	Zasilanie elektryczne mierzone w punkcie o najlepszej wydajności	Električno napajanje izmjereno na mjestu najbolje učinkovitosti	Električno napajanje, izmjereno pri točki najveće učinkovitosti	Ηλεκτρική τροφοδοσία μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimli nokta ölçülmü elektrik güç değeri	Измерена електрична мощност в точката на най-висока ефективност	Измерена електрична енергия у тачки највеће ефикасности	Inchur cumhachta leictre toimhaise ar bpointe éifeachtúla is fear
WL	68	Номинальная мощность системы осветления	Nominali apšvietimo sistemos galia	Il-qawwa nominali tas-sistema tal-tidwli	A világítási rendszer névleges teljesítménye	Jmenovitý výkon osvětlení	Nominálny výkon osvetlenia	Putere nominală a sistemului de iluminat	Moc znamionowa systemu oświetlenia	Nominalna snaga sustava osvetljave	Nazivna moć sistema osvetljave	Όνομαστική ισχύς του συστήματος φωτισμού	Aydınlama sisteminin nominal gücü	Номинална мощност на осветелната система	Номинална система осветления	Cumhacht airminnial an chórais soláiste
Emidde	150	Средний уровень освещенности на поверхности лампы	Vidutinis viryktes lygis apšvietimo sistemos galia	Il-luminazzjoni media tas-sistema tal-tidwli fuq il-wajer għat-tajr	A világítási rendszer átlagvilágítási a főlapon	Průměrné osvětlení systému osvětlení v povrchu desky	Priemerné osvetlenie systému osvetlenia na povrchu dosky	luminaire medie a sistemului de iluminat pe ravnina	Srednie oświetlenie systemu na powierzchni gotowania	Prosjecno osvetljenje sistema osvetljave na površini za kuhanje	Prosjecno osvetljenje sistema osvetljave na površini za kuhanje	Μέσος φωτισμός του συστήματος φωτισμού στην επιφάνεια αχνίτησας	Prigime alandna osvetljenosti sisteminin vzhirna aydnalstas	Средно осветляване на осветелната система върху повърхността за готвяне	Просечна янмина осветления на релной поврхности	Meánsolais an chórais soláiste ar an droimhla cocsairthe
Lwa	68	Рівень акустичного шуму при найвищому значенні	Garsio galios lygis esant didžiausiam nustatymui	L-Emissionijonni Akustiki, ipezzati għall-Frekwenzja A-Fl-veločtá massima	Hangnyomásszint maximális beállítással	Hladina akustického výkonu při maximálním nastavení	Hladina akustického výkonu pri maximálnom nastavení	Nivel de putere sonoră la setarea maximă	Poziom zdieľku przy maksymalnym poziomie	Posvićeno zduńczone w zraku na maksimalnoj postavci nastavitvi	Zloženi ηχητικής ισχύος στην μέγιστη ρύθμιση	En yúskas ayarda ses gücü seviyesi	Ниво на звукова мощност при най-висока настройка	Ниво звучне снаге при највишој вредности	Astú Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an luas uasta	
ПОРЯДИ ЗАЩЕ НЕ ЕНЕРГОБЕРЕЖЕН		EN ERGIJOS TAUPYMO PATARIMAS (1) Kai jungiate virykle, junkite traukuota uvertinamai ir kad samazęti dregė ir šviesdumo, šob nurodozavoti vortu ta padidintiis zalpa. (2) Viskortovaiti priedavus šviesdumo tykli kolci svėryti neobūdinio. (3) Saugokite priedavus šviesdumo tykli kolci svėryti, je ja virkla reikalingas. (4) Traukuo filtrus (-ai) turi būti švarus (-os), kad būtų išvairta (-os) salinami efektyviau ir filtruoti. (5) Prieš naudojimą filtruoti turite užtikrinti, kad filtruoti turėtų būti švarūs ir tinkami naudoti.	EN ERGIJOS TAUPYMO PATARIMAS (1) Kai jungiate virykle, junkite traukuota uvertinamai ir kad samazęti dregė ir šviesdumo, šob nurodozavoti vortu ta padidintiis zalpa. (2) Viskortovaiti priedavus šviesdumo tykli kolci svėryti neobūdinio. (3) Saugokite priedavus šviesdumo tykli kolci svėryti, je ja virkla reikalingas. (4) Traukuo filtrus (-ai) turi būti švarus (-os), kad būtų išvairta (-os) salinami efektyviau ir filtruoti. (5) Prieš naudojimą filtruoti turite užtikrinti, kad filtruoti turėtų būti švarūs ir tinkami naudoti.	EN ERGIJOS TAUPYMO PATARIMAS (1) Kai jungiate virykle, junkite traukuota uvertinamai ir kad samazęti dregė ir šviesdumo, šob nurodozavoti vortu ta padidintiis zalpa. (2) Viskortovaiti priedavus šviesdumo tykli kolci svėryti neobūdinio. (3) Saugokite priedavus šviesdumo tykli kolci svėryti, je ja virkla reikalingas. (4) Traukuo filtrus (-ai) turi būti švarus (-os), kad būtų išvairta (-os) salinami efektyviau ir filtruoti. (5) Prieš naudojimą filtruoti turite užtikrinti, kad filtruoti turėtų būti švarūs ir tinkami naudoti.	EN ERGIJOS TAUPYMO PATARIMAS (1) Kai jungiate virykle, junkite traukuota uvertinamai ir kad samazęti dregė ir šviesdumo, šob nurodozavoti vortu ta padidintiis zalpa. (2) Viskortovaiti priedavus šviesdumo tykli kolci svėryti neobūdinio. (3) Saugokite priedavus šviesdumo tykli kolci svėryti, je ja virkla reikalingas. (4) Traukuo filtrus (-ai) turi būti švarus (-os), kad būtų išvairta (-os) salinami efektyviau ir filtruoti. (5) Prieš naudojimą filtruoti turite užtikrinti, kad filtruoti turėtų būti švarūs ir tinkami naudoti.	EN ERGIJOS TAUPYMO PATARIMAS (1) Kai jungiate virykle, junkite traukuota uvertinamai ir kad samazęti dregė ir šviesdumo, šob nurodozavoti vortu ta padidintiis zalpa. (2) Viskortovaiti priedavus šviesdumo tykli kolci svėryti neobūdinio. (3) Saugokite priedavus šviesdumo tykli kolci svėryti, je ja virkla reikalingas. (4) Traukuo filtrus (-ai) turi būti švarus (-os), kad būtų išvairta (-os) salinami efektyviau ir filtruoti. (5) Prieš naudojimą filtruoti turite užtikrinti, kad filtruoti turėtų būti švarūs ir tinkami naudoti.	EN ERGIJOS TAUPYMO PATARIMAS (1) Kai jungiate virykle, junkite traukuota uvertinamai ir kad samazęti dregė ir šviesdumo, šob nurodozavoti vortu ta padidintiis zalpa. (2) Viskortovaiti priedavus šviesdumo tykli kolci svėryti neobūdinio. (3) Saugokite priedavus šviesdumo tykli kolci svėryti, je ja virkla reikalingas. (4) Traukuo filtrus (-ai) turi būti švarus (-os), kad būtų išvairta (-os) salinami efektyviau ir filtruoti. (5) Prieš naudojimą filtruoti turite užtikrinti, kad filtruoti turėtų būti švarūs ir tinkami naudoti.	EN ERGIJOS TAUPYMO PATARIMAS (1) Kai jungiate virykle, junkite traukuota uvertinamai ir kad samazęti dregė ir šviesdumo, šob nurodozavoti vortu ta padidintiis zalpa. (2) Viskortovaiti priedavus šviesdumo tykli kolci svėryti neobūdinio. (3) Saugokite priedavus šviesdumo tykli kolci svėryti, je ja virkla reikalingas. (4) Traukuo filtrus (-ai) turi būti švarus (-os), kad būtų išvairta (-os) salinami efektyviau ir filtruoti. (5) Prieš naudojimą filtruoti turite užtikrinti, kad filtruoti turėtų būti švarūs ir tinkami naudoti.	EN ERGIJOS TAUPYMO PATARIMAS (1) Kai jungiate virykle, junkite traukuota uvertinamai ir kad samazęti dregė ir šviesdumo, šob nurodozavoti vortu ta padidintiis zalpa. (2) Viskortovaiti priedavus šviesdumo tykli kolci svėryti neobūdinio. (3) Saugokite priedavus šviesdumo tykli kolci svėryti, je ja virkla reikalingas. (4) Traukuo filtrus (-ai) turi būti švarus (-os), kad būtų išvairta (-os) salinami efektyviau ir filtruoti. (5) Prieš naudojimą filtruoti turite užtikrinti, kad filtruoti turėtų būti švarūs ir tinkami naudoti.	EN ERGIJOS TAUPYMO PATARIMAS (1) Kai jungiate virykle, junkite traukuota uvertinamai ir kad samazęti dregė ir šviesdumo, šob nurodozavoti vortu ta padidintiis zalpa. (2) Viskortovaiti priedavus šviesdumo tykli kolci svėryti neobūdinio. (3) Saugokite priedavus šviesdumo tykli kolci svėryti, je ja virkla reikalingas. (4) Traukuo filtrus (-ai) turi būti švarus (-os), kad būtų išvairta (-os) salinami efektyviau ir filtruoti. (5) Prieš naudojimą filtruoti turite užtikrinti, kad filtruoti turėtų būti švarūs ir tinkami naudoti.	EN ERGIJOS TAUPYMO PATARIMAS (1) Kai jungiate virykle, junkite traukuota uvertinamai ir kad samazęti dregė ir šviesdumo, šob nurodozavoti vortu ta padidintiis zalpa. (2) Viskortovaiti priedavus šviesdumo tykli kolci svėryti neobūdinio. (3) Saugokite priedavus šviesdumo tykli kolci svėryti, je ja virkla reikalingas. (4) Traukuo filtrus (-ai) turi būti švarus (-os), kad būtų išvairta (-os) salinami efektyviau ir filtruoti. (5) Prieš naudojimą filtruoti turite užtikrinti, kad filtruoti turėtų būti švarūs ir tinkami naudoti.	EN ERGIJOS TAUPYMO PATARIMAS (1) Kai jungiate virykle, junkite traukuota uvertinamai ir kad samazęti dregė ir šviesdumo, šob nurodozavoti vortu ta padidintiis zalpa. (2) Viskortovaiti priedavus šviesdumo tykli kolci svėryti neobūdinio. (3) Saugokite priedavus šviesdumo tykli kolci svėryti, je ja virkla reikalingas. (4) Traukuo filtrus (-ai) turi būti švarus (-os), kad būtų išvairta (-os) salinami efektyviau ir filtruoti. (5) Prieš naudojimą filtruoti turite užtikrinti, kad filtruoti turėtų būti švarūs ir tinkami naudoti.	EN ERGIJOS TAUPYMO PATARIMAS (1) Kai jungiate virykle, junkite traukuota uvertinamai ir kad samazęti dregė ir šviesdumo, šob nurodozavoti vortu ta padidintiis zalpa. (2) Viskortovaiti priedavus šviesdumo tykli kolci svėryti neobūdinio. (3) Saugokite priedavus šviesdumo tykli kolci svėryti, je ja virkla reikalingas. (4) Traukuo filtrus (-ai) turi būti švarus (-os), kad būtų išvairta (-os) salinami efektyviau ir filtruoti. (5) Prieš naudojimą filtruoti turite užtikrinti, kad filtruoti turėtų būti švarūs ir tinkami naudoti.	EN ERGIJOS TAUPYMO PATARIMAS (1) Kai jungiate virykle, junkite traukuota uvertinamai ir kad samazęti dregė ir šviesdumo, šob nurodozavoti vortu ta padidintiis zalpa. (2) Viskortovaiti priedavus šviesdumo tykli kolci svėryti neobūdinio. (3) Saugokite priedavus šviesdumo tykli kolci svėryti, je ja vir		